

# 曼斯菲尔德庄园



[曼斯菲尔德庄园 下载链接1](#)

著者:[英] 简 · 奥斯丁

出版者:人民文学出版社

出版时间:2017-4

装帧:精装

isbn:9787020121434

《曼斯菲尔德庄园》开始创作于1811年2月，亦即《傲慢与偏见》出版两年之前，完成于“1813年6月之后不久”，据推测应在1814年5月底面世。

与奥斯丁的其他几部小说一样，《曼斯菲尔德庄园》以男女青年的恋爱婚姻为题材，但情节更为复杂，突发性事件更加集中，社会讽刺意味也更加浓重，揭示了英国上流社会的矫揉造作和荒唐可笑。从出版时间来看，《曼斯菲尔德庄园》只比《傲慢与偏见》晚一年，但两部作品的笔调和氛围却大不相同。《傲慢与偏见》既轻快又明畅，《曼斯菲尔德庄园》则显得比较凝重，带有更明显的道德说教色彩，但在心理描写和叙事技巧上有重大突破，是英国小说发展史上的一个里程碑，表明简·奥斯丁创作《曼斯菲尔德庄园》时，已是一个相当成熟的女作家。

作者介绍:

作者:(英)简 · 奥斯丁 译者:孙致礼

简 · 奥斯丁 (1775-1817) , 英国著名女作家。她20岁左右开始写作, 生前匿名出版了四部小说: 《理智与情感》 (1811) 、《傲慢与偏见》 (1813) 、《曼斯菲尔德庄园

》(1814)和《爱玛》(1815)。《诺桑觉寺》和《劝导》是她去世后于1817年出版的。这些小说都已经成为世界文学中的经典。

目录:译序

第一卷

第二卷

第三卷

导读

附录:简·奥斯丁年表

• • • • • (收起)

[曼斯菲尔德庄园](#) [下载链接1](#)

## 标签

简·奥斯丁

英国文学

小说

英国

经典

外国文学

文学

现实主义

## 评论

奥斯汀皆大欢喜的完美结局永远是建立在坚实的物质的基础上的，即使她永远强调主人公对物质的轻慢。而事实上，声称金钱不足挂心的作者，对财产实际十分看重，这点从

她细致陈列的数额便可轻易察觉，也是纳博科夫直言她“带一丝庸俗气质”的原因。同时，这种放弃金钱的品质，必然要在不缺乏金钱的前提下才能被塑造，因此她描写的总是理念的爱情。在这样一个社会里，一个女孩的价值不由她自身体现，而由她的追求者体现，在她的品性与婚姻相系之前，她是微不足道的。这也就是为何在前半部分几乎不受重视的范妮，在受到克劳福德追求之后俨然成为了众人中心的原因。奥斯汀对人物心理的把握向来十分微妙，它藏在信件和话语之间，左右着事件的发展。最后的说教其实并不让人多反感，反而像是一种奥斯汀式可爱的声明：大家都安置得和和美美，读者想必也受益良多吧！

---

一直觉得范妮这个人物很烦，真还不如有话直说的克劳福德小姐，但又好奇作者会把她和谁配对，看到二分之一发现她开始讨厌亨利，大概明白事情的走向了，可最后什么鬼，非要弄这么一出私奔把既缺乏笔墨刻画又缺乏角色魅力的卫道士埃德蒙捧上男一的宝座吗，平庸无趣的一对，牵强无聊的结局，就这样。

---

《傲慢与偏见》是一本情节极为有趣且紧凑的书，《劝导》塑造了一个非常优秀的女主角，这本《曼斯菲尔德庄园》情节偏弱、节奏偏慢，女主角道德观的强调太多有时候会让人逆反（总体来看还是不错）。但《曼》似乎是最耐读的书，平缓的节奏下故事缓缓展开，每个角色的言行似乎都很水到渠成并不突兀，最终的形象都挺饱满。克己奉献且三观极正的范妮，温暖、充满爱心、对次子的地位和牧师的工作甘之如饴的的埃德蒙，虚荣浮躁的克家，游手好闲又自大的汤姆大哥、无知又妄为的两个妹妹、事不关己高高挂起的伯伦特姨妈，另外一个是都想管的诺姨妈，严肃又可亲的权威家长托马斯爵士……个个都很精彩。

---

看书还是比看电视剧得到的信息多，人物的心理转折比较合理不会过于突兀

---

毛姆亲笔：“《曼斯菲尔德庄园》中的男女主人公，都是惹人厌恶的道学家，而生气勃勃、不拘小节的亨利和玛丽·克劳福德，却赢得了我十分的同情。”

---

简奥斯汀的书总是特别让人有阅读欲，就像追八点档一样有点上瘾。最喜欢克劳福德小姐，有自己的思想，敢爱敢恨，但是又爱慕虚荣。她太超前以至于埃德蒙和范妮这种old school保守派觉得她品德有问题，埃德蒙虽然也欣赏玛丽（克劳福德小姐），虽然也被她与众不同的性格吸引，但却败给时代赋予他身上的枷锁，他希望玛丽改变，变成贤良淑德的女人，变成范妮这样标准的三观正直女孩。所以最后呢，好好先生娶了好好小姐范妮。另外，果然从古至今渣男都惹人爱啊，所以全书唯一的道德标杆范妮女士不为所动也是令人欣慰（啧舌）。

看了纳博科夫文学讲稿的推荐来看这本，能感觉出为啥不如傲慢与偏见受欢迎。被收养的范妮性格不是很讨喜。男主一直的情感迷失到最后的转折也是有点突兀。但情节发展上还是让人有所期待的。

可惜了克劳福德。

塑造了一对理想中的道德标杆，现在读来觉得很无趣，倒是那些反面人物活生生的惹人爱。所以，千万别在小说里大谈道德树立榜样，道德标准总是在变化。

结尾收得太仓促

奧斯丁從來不是大文豪  
她開創的「自由間接引語」和塑造人物性格時的小風趣還是會讓我彷彿身處那個不曾到達又心嚮往之的異國小鎮一陣子不讀就不舒服

一本不写恋情的恋爱小说，感觉结尾作者直接甩创作大纲。

虽然多了对子女教育的说教，小说本质上依然是抒发对婚姻择偶的见解。中间的部分过于冗长了，人物心理的起承转合全部由大段大段的对话和独白撑起，收尾也略显草率，但还挺好看的，感觉特别适合拍成六集BBC迷你剧。或许是错觉，但配角塑造得比主人公来得成功，特别是克劳福德兄妹俩

不太喜欢男女主角，英国乡村爱情故事还是很有趣，讲真，我更喜欢亨利·克劳福德，如果他不是搞了那一出，最后娶了范妮，女主应该会更快乐吧～

kindle最后一本Austen  
埃德蒙和范妮都太过于完美了，奥斯汀似乎在一开始就安排好了结局，显得有点生硬不真实，道德说教味重。相比之下克劳福德兄妹似乎更真实，也让人惋惜。

这个版本很漂亮，译笔也很喜欢。读完这本，决定要把奥斯汀较晚期写的小说都读一下，心理描写不能更精彩。奥斯汀如此善解人意，以至心理描写细腻精准到了冷酷的地步。

三星半吧，到后面有点看不下去了，有点冗长。情节发展不太紧凑，前面很慢后面有点仓促。有点说教的感觉，人设还有故事性不是很真实了～好吧，相当英伦风格的作品，算不上很喜欢～

我不怎么喜欢范妮和埃德蒙，反而觉得克劳福德姐弟并没有很错，他们活得更像凡人。这是读的奥斯汀第二篇作品，已经审美疲劳了～

这本好看啊！里边家庭和人物关系比较多，读起来更有趣了。喜欢里边更圆整的人物，有优点有缺点，比单一性格的正面角色更让人喜爱。简奥斯汀太好读了吧，像电视剧一样，一本本都平实又扣人心弦

这本书让我读得有些吃力，因为真的很厚很厚，字体也比较小。就像一个“灰姑娘”的故事，简奥斯汀无疑是对范妮有些偏颇的爱，让她从贫困的家庭跳脱到姨妈富裕的家庭，让她以美好的品质赢得了埃德蒙的爱。我还看到了范妮嫌贫爱富的一面，也看到了她的胆小怯懦…如果说范妮有什么值得学的，应该就是她始终如一，说不演戏就不演戏，说不嫁给克劳福德先生就不嫁给克劳福德先生。简奥斯汀似乎是在以范妮和埃德蒙为模板，告诉世人，这才是好男孩好女孩的样子，这才是教养。一旦这样模式化，就不禁让人觉得教条主义…另外，我们不能忽视“母爱父爱的缺失”，小说里没有一个完美的母亲，也没有一个完美的父亲，所以有了简奥斯汀笔下不怎么完美的小姐先生们。

[曼斯菲尔德庄园 下载链接1](#)

## 书评

其实读原著已是很早以前的事了，记得读的时候很有些不耐烦，毕竟灰姑娘式的女主人公范妮并不是一个很讨人喜欢的姑娘：纤弱易感，腼腆胆怯，罕言寡语，她不像伊丽莎白那样活泼风趣，不像爱玛那样生机勃勃，不像安妮那样一往情深，甚至不像凯瑟琳那样淳朴娇憨。诚然，她识大体，…

《曼斯菲尔德庄园》(Mansfield Park)不是娇娇儿，无论问世之初，或者如今，往往冷落诟病多过哄抬热捧，随便翻翻

Amazon网页，问津人员数完全不可比拟简·奥斯丁的《傲慢》、《理智》、《爱玛》诸篇。我原也不喜欢，女主角空前弱小，男主角摇摆不宁，情节嫌赘长。之前浏览拜亚特

...

《曼斯菲尔德庄园》是JA小说中最复杂的一部。故事女主角芬妮被富有的姨夫、**曼斯菲尔德庄园**的主人托马斯爵士收养，是个讲话别扭、胆小拘谨的小姑娘。在**曼斯菲尔德**真正让她有亲切感的埃德蒙表哥成了教育上引导她的精神导师，同时也是暗恋对象，虽然这个导师在逐渐成年的芬妮面前...

《爱者誓言》(Lover's Vow) 蓝本是一出德文戏，叫做'Das Kind der Liebe'（“恋爱中的孩子”(The Love Child)或“庶子”(The Natural Child)）。

在《曼斯菲尔德庄园》卷一中后，一干人煽风点火，排练预演，要把宁谧庄园变成喧俗戏园，第二卷随着托马斯爵士返家，《爱者誓言》...

现代资产阶级家庭是建立在什么基础上的呢，是建立在资本上面，是建立在私人发财上面的。 --- 《共产党宣言》

假如说巴尔扎克使马克思受益斐浅，那么奥斯丁就使得许多知识女性得到了关于婚姻本质的启示。但是一个值得注意的现象就是，大部分改编自其原著的影视作品只是刻意去展...

众所周知，<傲慢与偏见>是奥斯汀最具知名度的作品。但有评论说<曼斯菲尔德庄园>是奥斯汀思想最成熟，人物最有现代感的一部长篇小说。

<傲慢与偏见>完成于1797年，历时10个月，<曼斯菲尔德庄园>完成于1813年，历时2年多。创作<傲>时，奥斯汀正与一名爱尔兰英俊青年交往，创作<曼>时，奥...

这个版本的《曼斯菲尔德庄园》装订不错，就是白色封面容易弄脏，但对于译者，我实在不敢恭维。

英语中的有些话不能直译，一旦直译就会坏了味道，此版本译者的作者项星耀确实是个不错的译者，但他的译作属于直译，有些句子直译过来显得生硬，不顺口。  
现在的翻译家再也...

---

范妮这个黛玉之所以求仁得仁完全由于奥斯丁硬要让她上位。从默默无闻到派对女王只是因为两个表姐去了伦敦。

她拒绝克劳福德少爷那时如履薄冰，前途堪忧，还回到了穷父母身边，不料已婚大表姐和克劳福德少爷私奔，二表姐也有样学样跟人跑了。范妮被急招回曼斯菲尔德。还捎上家...

---

简·奥斯汀的叙述不动声色，仿佛一块平凡的布料，然而，随着叙述的推进，它变幻着珍珠的色泽，变幻出丝绸的质地。直到一种不易察觉的状态的到来，人们才恍然大悟，这样的一种状态是陶醉，因为它面对的是一个黑洞般的文本，它必然会在其中被阅读的热情所定义。拥有横溢才华...

---

至今都还想清，在心智尚幼的时候读了那么多简·奥斯丁，对我究竟是好是坏。

第一本是《曼斯菲尔德庄园》，那年我初一。埃德蒙安慰想家哭泣的小范妮，帮她裁信纸削鹅毛笔、改正错别字，简直是温柔到让心融化的场景。接着读《傲慢与偏见》、《理智与情感》，当时肯定是被那些爱...

---

I decided to close read/reread Jane Austen's novels, started from Pride and Prejudice and now finished Mansfield Park. Pride and Prejudice is more witty and funny (and more popular). But Mansfield Park gets its credit on moral discipline, reflecting change in...

---

一个不太让人容易引起兴趣的名字，看似不太让人轻易靠近的开端。但却让人越读越痴迷，越读越有兴趣。因为我在读到一半时，已经将其定位于英国版的《红楼梦》。

首先，范妮进入曼斯菲尔德庄园的情形与林黛玉进入贾府的情形是如此的相似。不同之处在在于，一个是兄弟姐妹太多...

---

以前觉得精装书正统严肃厚重僵硬。而这本书的装帧舒服，内容怡人，居然由此喜欢精装书了。虽然连着读了几天才读完，但过足了捧着精装书的精致阅读的感觉，甚至觉得那几天的生活都被蕾丝化了。

首先要说的是这个版本的翻译很烂，几乎是强忍着读完全文。生硬的翻译体和平实的文字减少了阅读的乐趣，如果翻译得稍好一些，我想会给它四星。通过对译文的想像，相信奥斯丁小姐的文笔非常华丽，虽然我没什么直接阅读英文原著的经验。从今天开始我将抵制南海出版公司。从爱情...

不论从哪方面来说，简·奥斯丁似乎都不是那种可以与“伟大”二字沾上边的人。这位仅活了四十二岁的牧师之女虽然自己终身未嫁，却在自己的小说中穷形尽相地勾勒了男女关系中种种微妙复杂的情愫和局面。《简·爱》的作者夏洛蒂·勃朗特曾批评奥斯丁的小说所反映的社会生活过于狭...

Without Mr. Darcy you must still value the House; Of course affections are attached to personality, not ONLY to real estate; When things are changing fast you must be patient; Virtue will be rewarded with--House with Darcy in it. As in many other 19th...

忽然发现还漏了本奥斯汀的书，于是就拿来开始看。  
不知道是不是翻译水平的问题，我最后看的极其火大。  
奥斯汀的小说，不是悬疑，不是侦探，不是惊悚，  
我简直怀疑这部小说是伪作，或者是拼凑出来的，或者是后人续作的。  
或者就是翻译有问题，要知道，中文和英文的语感，确...

实话实说，这本书的阅读过程无趣的要命，早在把它列为“在读”状态时的短评中，我就不无诧异风格为何与《pride and prejudice》 & 《sense and sensibility》如此迥异？及至读完都说不出到底什么感觉，每个人物都是脸谱式的，本就套路化的英国乡村爱情就更加平平无奇，女主角Fann...

[曼斯菲尔德庄园 下载链接1](#)